

**EN**

All-round Winter EX® Gloves made of MicroSkin Shield® with soft reinforcement on the palm, back of hand and cuff made of Polyester/Spandex. Fully lined with soft fleece material, on the palm with additional breathable membrane. Reflective tape around cuff for better visibility. Suitable for working in cold working environments: building, construction, warehouse etc.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

**SV**

Varmfodrade arbetshandskar EX® i MicroSkin Shield® med mjuk förstärkning av Polyester/Spandex i innerhanden, handens ovansida och på manschett. Fodrade med fleece. Ventilrande membran i innerhanden. Reflekterande tejp runt manschetten för bättre synbarhet. Lämpliga för medeltungt till tungt arbete inom montering, transport, underhåll, industri, skogsarbete och anläggning i kalla miljöer.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

**FI**

EX®-talvikäsiineet yleiskäyttöön MicroSkin Shield®-materiaalia. Kämmenosassa pehmeä vahvike, kämmenselkää ja ranneke Polyesteriä/Spandex-materiaalia. Kokovuori pehmeää fleecettä, kämmenosassa lisäksi hengittävää kalvoa. Heijastinnauha rannekkeen ympärillä parantaa näkyvyyttä. Soveltuvat työskentelyyn kylmissä olosuhteissa: rakennus- ja kiinteistöalalla, skogstöihin jne.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

**Huolto/Puhdistus:** Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

**Huomautus:** Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latakia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsiineissä suojaustaso koskee kaikkia käsiineen materiaalienkerroksia. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

**PL**

Rękawice zimowe ogólnego przeznaczenia, dłoń wykonana z materiału MicroSkin Shield® z miękkimi wzmocnieniami, wierzchołki dłoni oraz mankiety wykonane z materiału Polyester/Spandex. Podszycie w całości mięgka polarową podszewką, z dodatkową oddychającą membraną dłoni. Wokół mankiety odbłaskowa taśma poprawiająca widoczność. Odpowiednie do prac w zimnych warunkach, na budowach, magazynach itp.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zręcznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

**NO**

Allround vinter EX® hanske laget av Microskin Shield®-materiale med myk forsterkning i håndflaten. Baksida og mansjett av Polyester/Spandex. Helføret med mykt fleece materiale, med ytterligere pustende membran i håndflaten. Refleksbånd rundt mansjetten for bedre synlighet. Egnert for arbeid i kalde arbeidsmiljøer: bygg, konstruksjon, lager etc.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeposer for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framve fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.

**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med væte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



BY GRANBERG

**ART. 107.8110****12 pairs****SIZE 7 (EN 420:2003+A1:2009)**

|                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| EN 388:2016+A1:2018 | Sliteskyrke/Nötringsmotstånd/Hankauskestävyys<br>(Odporność na ścieranie/Abrazion resistance<br>Skjæringsmotstand, sirkulært knivblad/Skärningsmotstånd<br>Villkorstestsvyys, pyörä test/Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance<br>Reivestykke/Rivmotstånd/Repäsäilyjuus/Odporność na rozdzieranie/tear resistance<br>Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys<br>(Odporność na przebicie/Puncture resistance<br>TDM kulmotstånd/TDM skärningsmotstånd/TDM-villkorstestsvyys<br>(Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance | (1-4)<br>(1-5)<br>(1-4)<br>(1-4)<br>(A-F) |
|---------------------|--|---|

1/A = minimum requirement  
4/5/F = maximum requirement  
X = not tested  
The results are taken from the palm area of the gloves.  
The protection level increases with performance class.

|             |  |                         |
|-------------|--|-------------------------|
| EN 511:2006 | Konvektionskuule/Konvektiokestävyys/Konvektionküüdi/<br>(Zimno kontaktywne/Contact cold<br>Kontaktiküide/Kontaktiküümys/Kontaktküüdi/<br>(Zimno kontaktywne/Contact cold<br>Varustatthe/Vesiläilyvys/Vättestattthe/<br>/Test na przenikanie wody/Water penetration | (1-4)<br>(1-4)<br>(0-1) |
|-------------|--|-------------------------|



In accordance with Regulation (EU) 2016/425.  
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006.  
**Notified Body responsible for certification:**  
**Name:** SATRA Technology Europe Ltd.  
**Address:** Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
**Notified body No:** 2777  
Declaration of conformity can be obtained from [www.granberg.no/search](http://www.granberg.no/search)

| Glove size  | S | M | L | XL | XXL | 3XL |
|-------------|---|---|---|----|-----|-----|
| EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11  | 12  |

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



7 0 2 3 7 7 8 1 1 7 2 6

User Manual issue date: 20.11.2019

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

All-round Winter EX® Gloves made of MicroSkin Shield® with soft reinforcement on the palm, back of hand and cuff made of Polyester/Spandex. Fully lined with soft fleece material, on the palm with additional breathable membrane. Reflective tape around cuff for better visibility. Suitable for working in cold working environments: building, construction, warehouse etc.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.



**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Varmfodrade arbetshandskar EX® i MicroSkin Shield® med mjuk förstärkning av Polyester/Spandex i innerhanden, handens ovansida och på manschett. Fodrade med fleece. Ventilrerande membran i innerhanden. Reflekerande tejp runt manschetten för bättre synbarhet. Lämpliga för medeltungt till tungt arbete inom montering, transport, underhåll, industri, skogsarbete och anläggning i kalla miljöer.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX®-talvikäsiteet yleiskäyttöön MicroSkin Shield®-materiaalia. Kämmenosassa pehmeä vahvike, kämmenselkää ja ranneke Polyesteriä/Spandex-materiaalia. Kokovuori pehmeää fleecettä, kämmenosassa lisäksi hengittävää kalvoa. Heijastinnauha rannekkeen ympärillä parantaa näkyvyyttä. Soveltuvat työskentelyyn kylmissä olosuhteissa: rakennus- ja kiinteistöalalla, skogsarbete ja anläggning i kalla miljöer.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsiteet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahlilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiteiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

**Huolto/Puhdistus:** Käsiteiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiteiden laadun heikkenemisen. Myös käsiteiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsiteiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsiteiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiteiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsite aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.



**Huomautus:** Tarkista käsiteet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiteitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiteet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latakia sisältävät käsiteet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiteiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiteet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsiteissä suojaustaso koskee kaikkia käsiteen materiaalienkerroksia. Nämä käsiteet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiteitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiteet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiteiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice zimowe ogólnego przeznaczenia, dłoń wykonana z materiału MicroSkin Shield® z miękkimi wzmocnieniami, wierzch dłoni oraz mankiet wykonane z materiału Polyester/Spandex. Podszycie w całości mięgka polarową podszewką, z dodatkową oddychającą membraną dłoni. Wokół mankieta odbłaskowa taśma poprawiająca widoczność. Odpowiednie do prac w zimnych warunkach, na budowach, magazynach itp.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.



**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Allround vinter EX® hanske laget av Microskin Shield®-materiale med myk forsterkning i håndflaten. Baksida og mansjett av Polyester/Spandex. Helføret med mykt fleece materiale, med ytterligere pustende membran i håndflaten. Refleksbånd rundt mansjett for bedre synlighet. Egnert for arbeid i kalde arbeidsmiljøer: bygg, konstruksjon, lager etc.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framve fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.



**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med væte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 107.8110

12 pairs

CE cat. II

SIZE 8 (EN 420:2003+A1:2009)



|                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| EN 388:2016+A1:2018 | Sitetytyka/Nötringsmotstånd/Hankauskestävyys<br>(Odporność na ścieranie/Abrazion resistance<br>Skjæreremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd<br>Välilläistestävyys, pyörä test/Odporność na przecięcie<br>ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance<br>Revestykytke/Rivmotstånd/Repästävlykus/Odpornost<br>na rozdzieral/tear resistance<br>Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys<br>(Odporność na przebicie/Puncture resistance<br>TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-välilänkestävyys<br>(Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance | (1-4)<br>(1-5)<br>(1-4)<br>(1-4)<br>(A-F) |
|---------------------|--|---|



|             |  |                         |
|-------------|--|-------------------------|
| EN 511:2006 | Konvektionskulde/Konvektiskylmyys/Konvektionküld/<br>(Zimno konvektivnyy/Convective cold<br>Kontaktiküld/Kontaktikylmyys/Kontaktküld/<br>(Zimno kontaktivnyy>Contact cold<br>Varustatthe/Vesilivlyys/Vätentätthe/<br>/Test na przenikanie wody/Water penetration | (1-4)<br>(1-4)<br>(0-1) |
|-------------|--|-------------------------|



In accordance with Regulation (EU) 2016/425.  
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006.  
**Notified Body responsible for certification:**  
**Name:** SATRA Technology Europe Ltd.  
**Address:** Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
**Notified body No:** 2777  
Declaration of conformity can be obtained from [www.granberg.no/search](http://www.granberg.no/search)

| Glove size  | S | M | L | XL | XXL | 3XL |
|-------------|---|---|---|----|-----|-----|
| EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11  | 12  |

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 20.11.2019

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

All-round Winter EX® Gloves made of MicroSkin Shield® with soft reinforcement on the palm, back of hand and cuff made of Polyester/Spandex. Fully lined with soft fleece material, on the palm with additional breathable membrane. Reflective tape around cuff for better visibility. Suitable for working in cold working environments: building, construction, warehouse etc.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.



**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Varmfodrade arbetshandskar EX® i MicroSkin Shield® med mjuk förstärkning av Polyester/Spandex i innerhanden, handens ovansida och på manschett. Fodrade med fleece. Ventilrande membran i innerhanden. Reflekterande tejp runt manschetten för bättre synbarhet. Lämpliga för medeltungt till tungt arbete inom montering, transport, underhåll, industri, skogsarbete och anläggning i kalla miljöer.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsen eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsen inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX®-talvikäsiteet yleiskäyttöön MicroSkin Shield®-materiaalia. Kämmenosassa pehmeä vahvike, kämmenselkää ja ranneke Polyesteriä/Spandex-materiaalia. Kokovuori pehmeää fleecettä, kämmenosassa lisäksi hengittävää kalvoa. Heijastinnauha rannekkeen ympärillä parantaa näkyvyyttä. Soveltuvat työskentelyyn kylmissä olosuhteissa: rakennus- ja kiinteistöalalla, skogsarbete ja anläggning i kalla miljöer.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsiteet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiteiden varastointia alkuperäispakkauksiinsa. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

**Huolto/Puhdistus:** Käsiteiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiteiden laadun heikkenemisen. Myös käsiteiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsiteiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsiteiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiteiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsite aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.



**Huomautus:** Tarkista käsiteet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiteitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiteet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latakia sisältävät käsiteet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiteiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiteet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsiteissä suojaustaso koskee kaikkia käsiteen materiaalienkerroksia. Nämä käsiteet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiteitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiteet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiteiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice zimowe ogólnego przeznaczenia, dłoń wykonana z materiału MicroSkin Shield® z miękkimi wzmocnieniami, wierzch dłoni oraz mankiet wykonane z materiału Polyester/Spandex. Podszycie w całości mięgka polarową podszewką, z dodatkową oddychającą membraną dłoni. Wokół mankieta odbłaskowa taśma poprawiająca widoczność. Odpowiednie do prac w zimnych warunkach, na budowach, magazynach itp.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywotność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.



**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Allround vinter EX® hanske laget av Microskin Shield®-materiale med myk forsterkning i håndflaten. Baksida og mansjett av Polyester/Spandex. Helføret med mykt fleece materiale, med ytterligere pustende membran i håndflaten. Refleksbånd rundt mansjett for bedre synlighet. Egnert for arbeid i kalde arbeidsmiljøer: bygg, konstruksjon, lager etc.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeposer for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framve fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.



**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med væte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 107.8110

12 pairs

CE cat. II

SIZE 9 (EN 420:2003+A1:2009)



EN 388:2016+A1:2018  
1121X

|   |       |
|---|-------|
| Sitetytyka/Nötringsmotstånd/Hankauskestävyys  | (1-4) |
| Skjærerestånd, sirkulært knivblad/Skärerestånd  | (1-5) |
| Viljierestävyys, pyöräisetävyys/Resistance to sharp objects/Circular blade cut resistance | (1-4) |
| Ruuvitytyka/Rivimotstånd/Repästävyyden/Odporność na rozdzieral/tear resistance            | (1-4) |
| Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys                                   | (1-4) |
| Odporność na przebicie/Puncture resistance  | (1-4) |
| TDM-kulutusresistans/TDM-skärerestånd/TDM-viljierestävyys                                 | (A-F) |
| Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance                                      | (A-F) |

1/A = minimum requirement  
4/5/F = maximum requirement  
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves.  
The protection level increases with performance class.



EN 511:2006  
11X

|  |       |
|--|-------|
| Konvektiosuojakke/Konvektiosuojakke/Konvektionköki | (1-4) |
| Zimno kontaktywne/Contact cold                     | (1-4) |
| Varmatallhe/Vesiläilyys/Vättestålhet               | (0-1) |
| Test na przenikanie wody/Water penetration         | (0-1) |



EN 420:2003+A1:2009  
i

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.  
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006.  
Notified Body responsible for certification:  
Name: SATRA Technology Europe Ltd.  
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
Notified body No: 2777

Declaration of conformity can be obtained from [www.granberg.no/search](http://www.granberg.no/search)

| Glove size  | S | M | L | XL | XXL | 3XL |
|-------------|---|---|---|----|-----|-----|
| EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11  | 12  |

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 20.11.2019

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

All-round Winter EX® Gloves made of MicroSkin Shield® with soft reinforcement on the palm, back of hand and cuff made of Polyester/Spandex. Fully lined with soft fleece material, on the palm with additional breathable membrane. Reflective tape around cuff for better visibility. Suitable for working in cold working environments: building, construction, warehouse etc.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.



**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Varmfodrade arbetshandskar EX® i MicroSkin Shield® med mjuk förstärkning av Polyester/Spandex i innerhanden, handens ovansida och på manschett. Fodrade med fleece. Ventilrande membran i innerhanden. Reflekterande tejp runt manschetten för bättre synbarhet. Lämpliga för medeltungt till tungt arbete inom montering, transport, underhåll, industri, skogsarbete och anläggning i kalla miljöer.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskan inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX®-talvikäsiteet yleiskäyttöön MicroSkin Shield®-materiaalia. Kämmenosassa pehmeä vahvike, kämmenselkää ja ranneke Polyesteriä/Spandex-materiaalia. Kokovuori pehmeää fleecettä, kämmenosassa lisäksi hengittävää kalvoa. Heijastinnauha rannekkeen ympärillä parantaa näkyvyyttä. Soveltuvat työskentelyyn kylmissä olosuhteissa: rakennus- ja kiinteistöalalla, skogsarbete ja anläggning i kalla miljöer.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsiteet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiteiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

**Huolto/Puhdistus:** Käsiteiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiteiden laadun heikkenemisen. Myös käsiteiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsiteiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsiteiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiteiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsite aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.



**Huomautus:** Tarkista käsiteet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiteitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiteet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latakia sisältävät käsiteet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiteiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiteet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsiteissä suojaustaso koskee kaikkia käsiteen materiaalienkerroksia. Nämä käsiteet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiteitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiteet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiteiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice zimowe ogólnego przeznaczenia, dłoń wykonana z materiału MicroSkin Shield® z miękkimi wzmocnieniami, wierzchołki dłoni oraz mankiety wykonane z materiału Polyester/Spandex. Podszycie w całości miękką polarową podszewką, z dodatkową oddychającą membraną dłoni. Wokół mankiety odbłaskowa taśma poprawiająca widoczność. Odpowiednie do prac w zimnych warunkach, na budowach, magazynach itp.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywotność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.



**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Allround vinter EX® hanske laget av Microskin Shield®-materiale med myk forsterkning i håndflaten. Baksida og mansjett av Polyester/Spandex. Helføret med mykt fleece materiale, med ytterligere pustende membran i håndflaten. Refleksbånd rundt mansjett for bedre synlighet. Egnert for arbeid i kalde arbeidsmiljøer: bygg, konstruksjon, lager etc.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framve fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.



**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med væte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 107.8110

12 pairs

CE cat. II

SIZE 10 (EN 420:2003+A1:2009)



EN 388:2016+A1:2018  
1121X  
Stietyyke/Nötringsmotstånd/Hankauskestävyys  
(Odporność na ścieranie/Abrazion resistance  
Skjæreremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd  
Välilläistestävyys, pyörä test/Odporność na przecięcie  
ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance  
Reestytyke/Rivmotstånd/Repästävlykus/Odporność  
na rozdarcie/Tear resistance  
Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys  
(Odporność na przebicie/Puncture resistance  
TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-välilläistestävyys  
(Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance



EN 511:2006  
11X  
Konvektionskulde/Konvektiskylmyys/Konvektionküld/  
(Zimno konvektivnyy/Convective cold  
Kontaktiküld/Kontaktikylmyys/Kontaktküld/  
(Zimno kontaktivnyy>Contact cold  
Varntätthet/Vesiläilyys/Vättentätthet/  
/Test na przenikanie wody/Water penetration



In accordance with Regulation (EU) 2016/425.  
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006.  
Notified Body responsible for certification:  
Name: SATRA Technology Europe Ltd.  
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
Notified body No: 2777

Declaration of conformity can be obtained from [www.granberg.no/search](http://www.granberg.no/search)

| Glove size  | S | M | L | XL | XXL | 3XL |
|-------------|---|---|---|----|-----|-----|
| EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11  | 12  |

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 20.11.2019

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

All-round Winter EX® Gloves made of MicroSkin Shield® with soft reinforcement on the palm, back of hand and cuff made of Polyester/Spandex. Fully lined with soft fleece material, on the palm with additional breathable membrane. Reflective tape around cuff for better visibility. Suitable for working in cold working environments: building, construction, warehouse etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Varmfodrade arbetshandskar EX® i MicroSkin Shield® med mjuk förstärkning av Polyester/Spandex i innerhanden, handens ovansida och på manschett. Fodrade med fleece. Ventilrande membran i innerhanden. Reflekterande tejp runt manschetten för bättre synbarhet. Lämpliga för medeltungt till tungt arbete inom montering, transport, underhåll, industri, skogsarbete och anläggning i kalla miljöer.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX®-talvikäsiineet yleiskäyttöön MicroSkin Shield®-materiaalia. Kämmenosassa pehmeä vahvike, kämmenselkää ja ranneke Polyesteriä/Spandex-materiaalia. Kokovuori pehmeää fleecettä, kämmenosassa lisäksi hengittävää kalvoa. Heijastinnauha rannekkeen ympärillä parantaa näkyvyyttä. Soveltuvat työskentelyyn kylmissä olosuhteissa: rakennus- ja kiinteistöalalla, skogsarbete ja anläggning i kalla miljöer.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointitujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latakia sisältävät käsiineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsiineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsiineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsiineissä suojaustaso koskee kaikkia käsiineen materiaalienkerroksia. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice zimowe ogólnego przeznaczenia, dłoń wykonana z materiału MicroSkin Shield® z miękkimi wzmocnieniami, wierzch dłoni oraz mankiet wykonane z materiału Poliester/Spandex. Podszycie w całości mięgka polarową podszewką, z dodatkową oddychającą membraną dłoni. Wokół mankieta odbłaskowa taśma poprawiająca widoczność. Odpowiednie do prac w zimnych warunkach, na budowach, magazynach itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełko ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Allround vinter EX® hanske laget av Microskin Shield®-materiale med myk forsterkning i håndflaten. Baksida og mansjett av Polyester/Spandex. Helføret med mykt fleece materiale, med ytterligere pustende membran i håndflaten. Refleksbånd rundt mansjett for bedre synlighet. Egnert for arbeid i kalde arbeidsmiljøer: bygg, konstruksjon, lager etc.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappeposer for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framve fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med væte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



BY GRANBERG

ART. 107.8110



12 pairs

SIZE 11 (EN 420:2003+A1:2009)

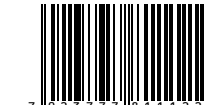
Table with 2 columns: Standard and Description. Includes EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 22942:2019.

Table with 2 columns: Standard and Description. Includes EN 511:2006, EN ISO 22942:2019.

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006. Notified Body responsible for certification: Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified body No: 2777

Table with 7 columns: Glove size, S, M, L, XL, XXL, 3XL. Row for EN 420 size with values 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 20.11.2019 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

All-round Winter EX® Gloves made of MicroSkin Shield® with soft reinforcement on the palm, back of hand and cuff made of Polyester/Spandex. Fully lined with soft fleece material, on the palm with additional breathable membrane. Reflective tape around cuff for better visibility. Suitable for working in cold working environments: building, construction, warehouse etc.

**Storage/Transport:** The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

**Maintenance/Cleaning:** Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

**Obsolescence:** Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.



**Please note:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Varmfodrade arbetshandskar EX® i MicroSkin Shield® med mjuk förstärkning av Polyester/Spandex i innerhanden, handens ovansida och på manschett. Fodrade med fleece. Ventilrande membran i innerhanden. Reflekterande tejp runt manschetten för bättre synbarhet. Lämpliga för medeltungt till tungt arbete inom montering, transport, underhåll, industri, skogsarbete och anläggning i kalla miljöer.

**Förvaring/Transport:** Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

**Underhåll/Rengöring:** Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

**Livslängd:** Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.



**Observera:** Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskan eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärs av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med väta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskan inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX®-talvikäsineet yleiskäyttöön MicroSkin Shield®-materiaalia. Kämmenosassa pehmeä vahvike, kämmenselkää ja ranneke Polyesteriä/Spandex-materiaalia. Kokovuori pehmeää fleecettä, kämmenosassa lisäksi hengittävää kalvoa. Heijastinnauha rannekkeen ympärillä parantaa näkyvyyttä. Soveltuvat työskentelyyn kylmissä olosuhteissa: rakennus- ja kiinteistöalalla, skogsarbete ja anläggning i kalla miljöer.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahlilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksiinsa. Varjeltava suoralla auringonvalolla.

**Huolto/Puhdistus:** Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

**Toiminnallinen Käyttöikä:** Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.



**Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latakia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilön käyttämien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviin kohteisiin. Kastuessaan käsineet saattavat menettää eristysominaisuutensa. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaali kerroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice zimowe ogólnego przeznaczenia, dłoń wykonana z materiału MicroSkin Shield® z miękkimi wzmocnieniami, wierzchołki dłoni oraz mankiety wykonane z materiału Polyester/Spandex. Podszycie w całości miękką polarową podszewką, z dodatkową oddychającą membraną dłoni. Wokół mankiety odbłaskowa taśma poprawiająca widoczność. Odpowiednie do prac w zimnych warunkach, na budowach, magazynach itp.

**Przechowywanie/Transport:** Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Czyszczenie/Konserwacja:** Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

**Żywność:** Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.



**Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zrzecznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Allround vinter EX® hanske laget av Microskin Shield®-materiale med myk forsterkning i håndflaten. Baksida og mansjett av Polyester/Spandex. Helføret med mykt fleece materiale, med ytterligere pustende membran i håndflaten. Refleksbånd rundt mansjett for bedre synlighet. Egnert for arbeid i kalde arbeidsmiljøer: bygg, konstruksjon, lager etc.

**Lagring/Transport:** Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

**Vedlikehold/Rengjøring:** Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan framve fra den oppgitte ytelsen.

**Foreldelse:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnert for tiltenkt formål.



**Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med væte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 107.8110

CE cat. II

12 pairs

SIZE 12 (EN 420:2003+A1:2009)

|                     |   |                |
|---------------------|---|----------------|
| EN 388:2016+A1:2018 | Stietyykyt/Nörmingsmotstånd/Hankauskestävyys<br>(Odporność na ścieranie/Abrazion resistance<br>Skjæreremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd<br>Välilläistestävyys, pyörä test/Odporność na przecięcie<br>ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance<br>Reivestykke/Rivmotstånd/Repäståljuus/Odpornosc<br>na rozdzieral/tear resistance | (1-4)          |
| 1121X               | Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys<br>(Odporność na przebicie/Puncture resistance<br>TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-välilläistestävyys<br>(Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance   | (1-4)<br>(A-F) |

1/A = minimum requirement  
4/5/F = maximum requirement  
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves.  
The protection level increases with performance class.

|             |   |                         |
|-------------|---|-------------------------|
| EN 511:2006 | Konvektionskulde/Konvektiskylmyys/Konvektionküld/<br>(Zimno konvektivnyy/Convective cold<br>Kontaktiküld/Kontaktikylmyys/Kontaktküld/<br>(Zimno kontaktivnyy>Contact cold<br>Varustatthe/Vesiliviivys/Vätentätthe/<br>/Test na przenikanie wody/Water penetration | (1-4)<br>(1-4)<br>(0-1) |
| 11X         |   |                         |



In accordance with Regulation (EU) 2016/425.  
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006.  
**Notified Body responsible for certification:**  
**Name:** SATRA Technology Europe Ltd.  
**Address:** Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.  
**Notified body No:** 2777  
Declaration of conformity can be obtained from [www.granberg.no/search](http://www.granberg.no/search)

| Glove size  | S | M | L | XL | XXL | 3XL |
|-------------|---|---|---|----|-----|-----|
| EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11  | 12  |

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 20.11.2019

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY